

2017年3月3日  
日本政府観光局（JNTO）バンコク事務所

## 訪日旅行の商品販売・促進等に係る表彰について ～ Japan Tourism Award in Thailand 2016 ～

### 1. 趣旨

「Japan Tourism Award in Thailand」は、日本政府観光局（JNTO）バンコク事務所の創設 50 周年を記念して 2010 年に創設し、今回で 7 回目の表彰となります。2016 年の訪日タイ人数は、90 万 1,400 名（前年比 13.1%増）と、過去最大の人数となりました。訪日旅行をしていただいたタイ人の皆様に感謝いたしますとともに、タイ人の訪日旅行の促進にご尽力いただきました関係各位に御礼申し上げます。

本年の表彰式「Japan Tourism Award in Thailand 2016」は、2017 年 2 月 27 日に在タイ日本国大使公邸において開催し、2016 年に訪日旅行商品を精力的に販売していただいた旅行事業者や、訪日観光に貢献していただいた団体を表彰しました。なお、今回の表彰式は「Japan Tourism Award in Thailand 2016」は、日・タイ修好 130 周年記念事業に認定をされております。

今回の表彰の特徴としては、3 つの賞に分け、50 団体を表彰（詳細後述）しました。具体的には、①「特別賞」は、訪日旅行の促進に貢献した 3 団体に対して表彰。②「トップエージェント賞」は、訪日旅行商品を精力的に販売していただいた旅行事業者 44 団体を表彰。③「コンテンツ賞」は、訪日旅行の促進に貢献した旅行関連出版物・コンテンツを出版・発行している 3 団体を表彰しました。



## 2. 表彰内容

### ①特別賞（3団体）

訪日旅行の促進に貢献した3団体に対して、特別賞として表彰しました。表彰団体及びその概要は以下のとおりです。



### <One Day (แฟนเดย์ แฟนกันแค่วันเดียว)> (映画)

同映画は、GDH 559 社の制作で、バンジョン・ピサタナクン監督による、タイの人気俳優であるチャントウィット・タナセーウィーさん(デンチャイ役)、ニッター・ジラヤンユーンさん(ヌイ役)が主演する映画で、2016年9月から10月まで、バンコクをはじめタイ各地の主要映画館にて放映され、興行収入は2016年のタイ映画で2番目となる1億1100万バーツを記録した、人気映画となりました。

職場の社員旅行で北海道に行くことから始まる、冬の北海道を舞台に繰り広げられるラブコメディ映画で、札幌の雪まつりの他、小樽や函館等、北海道の各地が撮影場所として使われました。日本の冬の魅力を伝えるシーンも随所に登場し、日本の冬の前での公開とで、本映画をテーマにした訪日旅行商品が発売されるなど、冬や北海道の訪日旅行の促進に、大きな貢献を果たしました。



### <Central Pattana Public Company Limited>

2016年6月23日(木)から26日(日)の3日間、同社の運営する CentralPlaza Grand Rama 9 にて、JNTO の主催により「Visit Japan F.I.T. Travel Fair Summer & Autumn 2016」(第9回 FIT フェア)が開催されました。

本フェアでは、日本側の自治体やインバウンド関連企業と、タイ側の旅行会社、航空会社等が出展し、日本の各地の観光情報が PR するとともに、旅行会社等の商品販売で、秋の訪日シーズンを前に、訪日旅行商品が多く購入されました。

会場となった CentralPlaza Grand Rama 9 は、集客広告等を含めた力強い協力により、JNTO とともに本フェアを盛り上げていただきました。また、その他、同社の各ショッピング施設では、日本に関するイベントについても幾度も開催されるなど、訪日旅行の促進に大きく貢献をしていただきました。



### <Royal Paragon Enterprise Company Limited (Paragon Hall)>

2016年11月25日(金)から27日(日)の3日間、同社の運営する Paragon Hall にて、JNTO の主催により「Visit Japan F.I.T. Travel Fair Winter 2016」(第10回 FIT フェア)が開催されました。

本フェアでは、日本側の自治体やインバウンド関連企業と、タイ側の旅行会社、航空会社等が出展し、日本の各地の観光情報が PR するとともに、旅行会社等の商品販売で、年末年始の訪日シーズンを前に、訪日旅行商品が多く購入されました。

会場となった Paragon Hall は、集客広告等を含めた力強い協力により、JNTO とともに本フェアを盛り上げていただきまして、結果的に、来場客数は6万人を越え、同フェア過去最大の来場客数を記録し、訪日旅行の促進に大きく貢献をしていただきました。



② トップエージェント賞(44 団体)

2016 年にタイにおける訪日旅行の商品販売・促進に貢献をした 44 社に対して表彰しました。



なお、昨年までは、旅行事業者向けに、トップエージェント賞に加え、ユニークディスティネーション賞を設けておりましたが、本年からトップエージェント賞に統合しました。また、本年は初めてバンコク以外の旅行事業者にも表彰しました。

タイ市場においても個人旅行化の流れが進む中で、多様な個人旅行商品の販売が増えており、また、日本の各地方を訪問する旅行商品も増えつつあります。受賞企業の商品の中で組み込まれた地方の例としては、伊勢・鳥羽、和歌山、天橋立、東尋坊、倉敷、鳥取、会津若松、佐原、天草等がありました。2017年も多くの旅行会社が、多様な日本旅行の商品を販売し、タイの訪日客の更なる増加に繋がることを期待いたします。

Accord Travel Service Co., Ltd.

Akira Inter Group Co., Ltd.

Am Tourist Club Co., Ltd.

Big World Holiday Co., Ltd.

Bondstreettour Travel Co., Ltd.

Brio Travel Co., Ltd.

Chiangmai You You Travel Co., Ltd.

Compax World Co., Ltd.

Eiko Japan Co., Ltd.

Elite Holiday & Agency (Thailand) Co., Ltd.

Global Link International Holiday

H.I.S. Tours Co., Ltd.

Hana Asia (Thailand) Co., Ltd.

I Am Tour Expert Center Co., Ltd.

Image Holiday (Thailand) Co., Ltd.

Japan All Pass Co., Ltd.

Japan Guide Co., Ltd.

Joyful Holidays Co., Ltd.

J-Plan Holiday Co., Ltd.

JTB (Thailand) Ltd.

KTC World Travel Service

Leelawadee Holiday Co., Ltd.

Maritime Travel Service Co., Ltd.

Miramar Services (Wonderful Package)

New Toyo Travel Co., Ltd.

NEX World Co., Ltd.

NTT Japan Vacation Co., Ltd.

O2 Asia Travel Design Co., Ltd.

Paradise World Tour Co., Ltd.

PKG Journey Line / Transa Group

Quality Express Co., Ltd.

Wendy Tour by S.M.I Travel Co., Ltd.

SBA Travel Co., Ltd.

Siam Orchard Group Co., Ltd.

Sogo World Travel Co., Ltd.

ST Deluxe Tour Co., Ltd.

Thai Travel Info Service Ltd.

Thaisiri Tours Co., Ltd.

Unithai Travel Co., Ltd.

VTG

World Discovery Travel Service Co., Ltd.

World Pro Travel Co., Ltd.

World Surprise Travel Co., Ltd.

Zego Travel Co., Ltd.

### ③コンテンツ賞(3団体)

訪日旅行の促進に貢献した旅行関連出版物・コンテンツに対して表彰しました。表彰団体及びその概要は以下のとおりです。



#### <ไม่มีการเดินทางใดที่สวยเปล่า(無駄な旅なんか、ない)>

出版社: Amarin Travel

作者: Ruj - Suparuj Techatanon

スター誕生番組からデビューした人気シンガーの Ruj the Star さんによる、日本をテーマにした2冊目の写真集となります。旅と写真撮影を愛する同氏は、日本好きを公言し、何度となく日本を旅する様子を Instagram 等でも紹介しています(同氏の Instagram のフォロワー数は14万人超)。

『無駄な旅なんか、ない』というタイトルが象徴するように、この写真集では、Ruj さんが日本各地で撮影した写真と共に、彼が旅から得た言葉が添えられています。例えば、雲海の写真に添えられた言葉は、「それがいいと決めたなら…進むのみ。あとでクヨヨしたりするな」と。

風景を切り取った美しい写真と、彼の素顔が、日本の観光地に新たな息吹を与えています。



#### <คู่มือเที่ยวตามใจชอบ ออกไกโด (自由に歩こう・北海道観光マニュアル)>

出版社: TIB Thai Inter Book Publishing

作者: Anisa, Chuyada, Kongphum

同社・作者から出版された「自由に歩こう」シリーズの2作目。400ページ弱のガイドブックには、北海道の主要な観光地が紹介されています。地名や観光地などが、タイ語・英語・日本語と3か国語で表示され、各観光地の所在地、ウェブサイトなど基本情報が漏れなく紹介され、地図も豊富で、各地における食の情報、宿泊情報、モデルコース等、掲載されているだけでなく、実際に足を運んだ著者による「この町に行ったら、ぜひこれを食べて!」「ここは行くべし!」というような熱意あふれるおすすめ情報が、情報にメリハリを与えて、旅行者のニーズに応え、読みやすいものとなっております。



<ปั่นญี่ปุ่น 日本でサイクリング>

出版社: DPlus Guide (Provision Co., Ltd.)

作者: DPlus Guide Team

日本でのサイクリングに特化したガイドブックです。タイ国内のサイクリング人気により、日本国内でもサイクリングをしたいという旅行者が増えています。『日本でサイクリング』では、観光地の紹介だけでなく、日本における自転車の分類、自転車の各パーツの日本語名、用意すべきグッズから、飛行機への持ち込み方、駐輪の仕方などまで図解付きで記載され、かゆいところに手が届く内容になっています。観光情報も北海道から九州まで、主な観光地を含んだ 28 ルートを紹介しており、他の追随を許さない完成度が高く評価され、書店の人気ガイドブックランキングにも長い期間入っていました。



以上